



Tờ Bảo Đảm

Ban Tài Nguyên Nhân Sự Georgia (Department of Human Resources -- DHR) bảo đảm rằng các dịch vụ sau đây là miễn phí và sẽ được cung cấp cho đương đơn nào yêu cầu các dịch vụ này:

Thông Dịch Viên Ngôn Ngữ
Giúp Đỡ Điền Mẫu Đơn
Mẫu Đơn theo Hình Thức Khác
Thích Nghi cho Người Tàn Tật

Ngoài ra, DHR và các cơ quan liên quan bảo đảm các điều sau:

Hỗ Trợ Nộp Đơn

- DHR sẽ hỗ trợ miễn phí để hoàn tất thủ tục nộp đơn cho những ai không có đủ khả năng giao tiếp với nhân viên của DHR do bị tàn tật, khiếm khuyết, hoặc khó nói, viết hoặc hiểu tiếng Anh.
- DHR sẽ cung cấp thông tin cho tất cả các đương đơn về cách thức giải quyết đơn từ của họ và ảnh hưởng của việc này đối với thành viên khác trong gia đình.

Tình Trạng Công Dân và Nhập Cư

- DHR sẽ yêu cầu các thông tin (hoặc giấy chứng nhận hoặc hồ sơ) liên quan đến tình trạng công dân và/ hoặc nhập cư chỉ khi nào thông tin này có giúp xem xét tiêu chuẩn của đương đơn và/hoặc người tiếp nhận hoặc khi Luật Liên Bang đòi hỏi.
- DHR sẽ không yêu cầu thông tin về tình trạng nhập cư đối với những người nộp đơn xin Medicaid và/ hoặc các dịch vụ khẩn cấp khác liên quan đến y tế.
- Ngoại trừ cho những người không phải là công dân có nộp đơn xin hưởng bảo hiểm Medicaid khẩn cấp, DHR sẽ không cung cấp quyền lợi cho các đương đơn không tiết lộ tình trạng nhập cư của họ cho những chương trình hoặc dịch vụ nào đó (chẳng hạn

như Hỗ Trợ Tạm Thời cho Gia Đình Nghèo Khó, Phiếu Mua Thực Phẩm, Medicaid, và Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe cho Trẻ Em Tiểu Bang).

- DHR sẽ cho phép gia đình hoặc những thành viên nào trong gia đình không cung cấp tình trạng nhập cư của họ được xem như là người không đứng đơn, và sẽ không trì hoãn hoặc từ chối đơn xin của các thành viên chỉ tiết lộ tình trạng nhập cư của họ do người khác không chịu tiết lộ.
- DHR sẽ không thử xác định, thông qua Phòng Dịch Vụ Công Dân và Di Trú (trước đây là Sở Di Trú và Nhập Tịch), tình trạng nhập cư của những người trong gia đình không đứng đơn mà không cho biết tình trạng nhập cư của họ.

Số An Sinh Xã Hội

- DHR sẽ dùng Số An Sinh Xã Hội (Social Security Number -- SSN) để xác minh lợi tức của gia đình quý vị và sẽ so sánh với những cơ quan khác (như Ban Điều Quản An Sinh Xã Hội, Sở Thuế Vụ, cơ quan báo cáo tín dụng) và các nguồn so sánh khác.
- DHR sẽ yêu cầu cho biết thông tin (giấy chứng nhận của hồ sơ) về Số An Sinh Xã Hội (SSN) chỉ khi nào thông tin này có giúp xem xét tiêu chuẩn của đương đơn và/hoặc người tiếp nhận hoặc khi nào Luật Liên Bang đòi hỏi.
- DHR sẽ không yêu cầu Số An Sinh Xã Hội đối với người nộp đơn xin Medicaid khẩn cấp và/hoặc các dịch vụ khẩn cấp khác có liên quan đến y tế.
- DHR sẽ cho phép gia đình hoặc những người nào trong gia đình không cung cấp số an sinh của họ được xem như là người không đứng đơn, và sẽ không trì hoãn hoặc từ chối đơn xin của các thành viên nào chỉ tiết lộ số an sinh của họ do các thành viên khác không chịu cung cấp số của họ.
- DHR sẽ hỗ trợ đương đơn nộp đơn xin số an sinh.
- DHR sẽ không trì hoãn, từ chối hoặc ngưng hỗ trợ cho đến khi phát hành số an sinh.
- LƯU Ý: Nếu quý vị nộp đơn xin các quyền lợi khác hơn Medicaid, TANF hoặc Phiếu Mua Thực Phẩm, quý vị nên hỏi nhân viên lo hồ sơ xem quý vị có bị bắt buộc phải cung cấp số an sinh của mình hoặc số của bất cứ người nào khác không (chẳng hạn như chương trình Peach Care for Kids là chương trình không thuộc Medicaid tại Georgia, do vậy việc tiết lộ số an sinh của đứa trẻ con hoặc bất cứ người nào khác là tự nguyện và không bắt buộc).



Chánh Sách Không Kỳ Thi khi Phục Vụ

Nếu quý vị nghĩ rằng mình bị kỳ thị về chủng tộc, màu da, gốc quốc gia, tuổi tác, giới tính, tình trạng sức khỏe (HIV/AIDS), khuyết tật về thể chất hoặc tinh thần hay do vấn đề tôn giáo, xin liên lạc với Ban Tài Nguyên Nhân Sự, Dịch Vụ Chánh Sách và Chính Phủ bằng cách gọi tại số 404/657-5255 hoặc gửi khiếu nại bằng văn bản đến địa chỉ sau đây:

Coordinator
Limited English Proficient and Sensory Impaired Client Services
2 Peachtree Street SW
Suite 28-222
Atlanta, Georgia 30303 –3142
(Điện thoại) 404/657-5244
(Điện sao - fax) 404/657-8732

Quý vị cũng có thể liên lạc với Ban Dân Quyền Bộ Dịch Vụ Sức Khỏe và Nhân Sự Hoa Kỳ bằng cách gọi tại số 404/562-7865 hoặc gửi khiếu nại bằng văn bản đến:

Office of Civil Rights
U.S. Health and Human Services
Atlanta Federal Center
61 Forsyth St., SW
Suite 3B70
Atlanta, Georgia 30303
(Điện thoại) 404/562-7855
(Điện sao - fax) 404/562-7881

TDD: 1-800-537-7697